

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 197

Volume 34

20 July 1991

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 2124/91 of 19 July 1991 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 2125/91 of 19 July 1991 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 2126/91 of 19 July 1991 fixing the import levies on rice and broken rice	5
Commission Regulation (EEC) No 2127/91 of 19 July 1991 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice	7
★ Commission Regulation (EEC) No 2128/91 of 19 July 1991 concerning Annex XXIII to Regulation (EEC) No 4136/86 on common rules for imports of certain textile products originating in third countries	9
★ Commission Regulation (EEC) No 2129/91 of 18 July 1991 re-establishing the levying of the customs duties applicable to the products falling within CN code 2921 19 10, originating in Brazil, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3831/90 apply	13
★ Commission Regulation (EEC) No 2130/91 of 19 July 1991 amending Regulation (EEC) No 1609/88 as regards the latest time of entry into storage for butter sold pursuant to Regulation (EEC) No 570/88	14
Commission Regulation (EEC) No 2131/91 of 19 July 1991 amending Regulation (EEC) No 1627/89 on the buying-in of beef by invitation to tender	15
Commission Regulation (EEC) No 2132/91 of 19 July 1991 adopting interim protective measures regarding applications for STM licences for trade with Portugal in beef and veal	17

Commission Regulation (EEC) No 2133/91 of 18 July 1991 on import licences for milk and milk products originating in the African, Caribbean and Pacific States (ACP States) or in the overseas countries and territories (OCT)	18
★ Commission Recommendation No 2134/91/ECSC of 19 July 1991 amending Commission recommendation No 556/91/ECSC on Community surveillance of imports of certain iron and steel products covered by the ECSC Treaty and originating in non-member countries	19
Commission Regulation (EEC) No 2135/91 of 19 July 1991 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	21
Commission Regulation (EEC) No 2136/91 of 19 July 1991 adopting interim protective measures on applications for STM licences in the beef and veal sector submitted for trade with Spain during the period 8 to 12 July 1991	24
Commission Regulation (EEC) No 2137/91 of 19 July 1991 determining the extent to which applications lodged in July 1991 for import licences for certain pigmeat products can be accepted	25
Commission Regulation (EEC) No 2138/91 of 19 July 1991 determining the extent to which applications lodged in July 1991 for import licences for certain poultrymeat products can be accepted	27
Commission Regulation (EEC) No 2139/91 of 19 July 1991 altering the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice	28
Commission Regulation (EEC) No 2140/91 of 19 July 1991 altering the export refunds on rice and broken rice	31
Commission Regulation (EEC) No 2141/91 of 19 July 1991 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	34
Commission Regulation (EEC) No 2142/91 of 19 July 1991 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	36
Commission Regulation (EEC) No 2143/91 of 19 July 1991 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector	38
★ Commission Regulation (EEC) No 2144/91 of 19 July 1991 on the application from the beginning of the 1991/92 marketing year of a special measure, in the form of private aid, for durum wheat produced in Greece	40

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

91/367/EEC :

★ Council Decision of 26 June 1991 on the conclusion of the Wheat Trade Convention, 1986, and the Food Aid Convention, 1986, constituting the International Wheat Agreement, 1986, as extended until 30 June 1993 ...	43
--	-----------

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2124/91

of 19 July 1991

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1844/91 ⁽⁵⁾, and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 18 July 1991;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1844/91 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 July 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 July 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 29. 6. 1991, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 July 1991 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)	
CN code	Levy
0709 90 60	130,18 ^(?) ^(?)
0712 90 19	130,18 ^(?) ^(?)
1001 10 10	164,55 ⁽¹⁾ ^(?)
1001 10 90	164,55 ⁽¹⁾ ^(?)
1001 90 91	153,40
1001 90 99	153,40
1002 00 00	135,42 ⁽⁶⁾
1003 00 10	138,44
1003 00 90	138,44
1004 00 10	112,43
1004 00 90	112,43
1005 10 90	130,18 ^(?) ^(?)
1005 90 00	130,18 ^(?) ^(?)
1007 00 90	137,68 ⁽⁴⁾
1008 10 00	31,13
1008 20 00	113,58 ⁽⁴⁾
1008 30 00	26,95 ⁽⁵⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾
1008 90 90	26,95
1101 00 00	227,76 ⁽⁸⁾
1102 10 00	202,59 ⁽⁸⁾
1103 11 10	268,05 ⁽⁸⁾
1103 11 90	245,98 ⁽⁸⁾

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10) and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

⁽⁸⁾ On importation into Portugal the levy is increased by the amount specified in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3808/90.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2125/91

of 19 July 1991

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1845/91⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulation;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central

rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 18 July 1991;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 July 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 July 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 29. 6. 1991, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 July 1991 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CN code	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10
0709 90 60	0	0	0	0,83
0712 90 19	0	0	0	0,83
1001 10 10	0	0	0	3,13
1001 10 90	0	0	0	3,13
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0,83
1005 90 00	0	0	0	0,83
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CN code	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10	4th period 11
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2415/90

of 20 August 1990

on import licences for milk and milk products originating in the African, Caribbean and Pacific States (ACP States) or in the overseas countries and territories (OCT)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 715/90 of 5 March 1990 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural goods originating in the ACP States or in the overseas countries and territories (OCT) ⁽¹⁾, and in particular Article 27 thereof,

Whereas Article 4 (4) of Commission Regulation (EEC) No 1150/90 ⁽²⁾ provides that the Commission is to decide to what extent quantities may be awarded in respect of applications for import licences; whereas, however, imports must not exceed the quotas;

Whereas applications for licences have been made for a total quantity greater than that available; whereas a percentage reduction in the quantities applied for should therefore be made,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Licence applications lodged pursuant to Article 4 of Regulation (EEC) No 1150/90 from 1 to 10 August 1990 and notified to the Commission shall be accepted for 95,24 % of the tonnage applied for.

The part of the security corresponding to the difference between the quantity applied for and the quantity for which the licence is issued, shall be released.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 August 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 84, 30. 3. 1990, p. 85.

⁽²⁾ OJ No L 114, 5. 5. 1990, p. 21.

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 July 1991 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU/tonne)			
CN code	Arrangement in Regulation (EEC) No 3877/86	ACP or OCT (⁽¹⁾) (⁽²⁾) (⁽³⁾) (⁽⁴⁾) Bangladesh	Third countries (except ACP or OCT) (⁽⁵⁾)
1006 10 21	—	150,83	308,87
1006 10 23	202,67	131,51	270,22
1006 10 25	202,67	131,51	270,22
1006 10 27	202,67	131,51	270,22
1006 10 92	—	150,83	308,87
1006 10 94	202,67	131,51	270,22
1006 10 96	202,67	131,51	270,22
1006 10 98	202,67	131,51	270,22
1006 20 11	—	189,44	386,09
1006 20 13	253,34	165,29	337,78
1006 20 15	253,34	165,29	337,78
1006 20 17	253,34	165,29	337,78
1006 20 92	—	189,44	386,09
1006 20 94	253,34	165,29	337,78
1006 20 96	253,34	165,29	337,78
1006 20 98	253,34	165,29	337,78
1006 30 21	—	234,07	492,00 (⁽⁵⁾)
1006 30 23	422,87 (⁽⁵⁾)	270,02	563,82 (⁽⁵⁾)
1006 30 25	422,87 (⁽⁵⁾)	270,02	563,82 (⁽⁵⁾)
1006 30 27	422,87 (⁽⁵⁾)	270,02	563,82 (⁽⁵⁾)
1006 30 42	—	234,07	492,00 (⁽⁵⁾)
1006 30 44	422,87 (⁽⁵⁾)	270,02	563,82 (⁽⁵⁾)
1006 30 46	422,87 (⁽⁵⁾)	270,02	563,82 (⁽⁵⁾)
1006 30 48	422,87 (⁽⁵⁾)	270,02	563,82 (⁽⁵⁾)
1006 30 61	—	249,64	523,98 (⁽⁵⁾)
1006 30 63	453,32 (⁽⁵⁾)	289,86	604,42 (⁽⁵⁾)
1006 30 65	453,32 (⁽⁵⁾)	289,86	604,42 (⁽⁵⁾)
1006 30 67	453,32 (⁽⁵⁾)	289,86	604,42 (⁽⁵⁾)
1006 30 92	—	249,64	523,98 (⁽⁵⁾)
1006 30 94	453,32 (⁽⁵⁾)	289,86	604,42 (⁽⁵⁾)
1006 30 96	453,32 (⁽⁵⁾)	289,86	604,42 (⁽⁵⁾)
1006 30 98	453,32 (⁽⁵⁾)	289,86	604,42 (⁽⁵⁾)
1006 40 00	—	69,28	144,56

(⁽¹⁾) Subject to the application of the provisions of Articles 12 and 13 of Regulation (EEC) No 715/90.

(⁽²⁾) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90, the levies are not applied to products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories and imported directly into the overseas department of Réunion.

(⁽³⁾) The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

(⁽⁴⁾) The levy on imports of rice, not including broken rice (CN code 1006 40 00), originating in Bangladesh is applicable under the arrangements laid down in Regulation (EEC) Nos 3491/90 and 862/91.

(⁽⁵⁾) The levy on imports into Portugal is increased by the amount specified in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3808/90.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2127/91**of 19 July 1991****fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1806/89 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3847/90 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2049/91 ⁽⁴⁾;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which

are to be added to the levies, should be altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 July 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 July 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 177, 24. 6. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 367, 29. 12. 1990, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 187, 13. 7. 1991, p. 8.

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 July 1991 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CN code	(ECU/tonne)			
	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10
1006 10 21	0	0	0	—
1006 10 23	0	0	0	—
1006 10 25	0	0	0	—
1006 10 27	0	0	0	—
1006 10 92	0	0	0	—
1006 10 94	0	0	0	—
1006 10 96	0	0	0	—
1006 10 98	0	0	0	—
1006 20 11	0	0	0	—
1006 20 13	0	0	0	—
1006 20 15	0	0	0	—
1006 20 17	0	0	0	—
1006 20 92	0	0	0	—
1006 20 94	0	0	0	—
1006 20 96	0	0	0	—
1006 20 98	0	0	0	—
1006 30 21	0	0	0	—
1006 30 23	0	0	0	—
1006 30 25	0	0	0	—
1006 30 27	0	0	0	—
1006 30 42	0	0	0	—
1006 30 44	0	0	0	—
1006 30 46	0	0	0	—
1006 30 48	0	0	0	—
1006 30 61	0	0	0	—
1006 30 63	0	0	0	—
1006 30 65	0	0	0	—
1006 30 67	0	0	0	—
1006 30 92	0	0	0	—
1006 30 94	0	0	0	—
1006 30 96	0	0	0	—
1006 30 98	0	0	0	—
1006 40 00	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2128/91

of 19 July 1991

concerning Annex XXIII to Regulation (EEC) No 4136/86 on common rules for imports of certain textile products originating in third countries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4136/86 of 22 December 1986 on common rules for imports of certain textile products originating in third countries ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1118/91 ⁽²⁾, and in particular Article 2 of Annex XXIII thereto,

Whereas Article 2 of Annex XXIII to Regulation (EEC) No 4136/86 provides that the allocations between Member States of Community quantitative limits specific to outward processing trade (OPT) imports for 1987 to 1991 are carried out in accordance with the procedure laid down in Article 15;

Whereas it is appropriate to establish the 1991 allocation between Member States of these quantitative limits for economic outward processing trade;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Textile Committee,

Article 1

The 1991 allocation between Member States of the Community OPT quantitative limits referred to in the table of Annex XXIII to Regulation (EEC) No 4136/86 is set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 January 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 July 1991.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-Président

⁽¹⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1986, p. 42.

⁽²⁾ OJ No L 111, 3. 5. 1991, p. 11.

ANNEX

BREAKDOWN OF OUTWARD PROCESSING TRADE LIMITS BETWEEN MEMBER STATES FROM 1 JANUARY TO 31 DECEMBER 1991 ⁽¹⁾

Category	CN code	Description	Third country	Units	Member States	Quantitative limits from 1 January to 31 December 1991	
4	6105 10 00	Shirts, T-shirts, lightweight fine knit roll, polo or turtle necked jumpers and pullovers (other than of wool or fine animal hair), undervests and the like, knitted or crocheted	Malaysia	1 000 pieces	D	78	
	F				28		
	I				14		
	BNL				14		
	6109 10 00		Pakistan		EEC	134	
	6109 90 10				D	248	
	6109 90 30				F	67	
	6110 20 10				I	43	
					6110 30 10	BNL	43
						EEC	401
5	6101 10 90	Jerseys, pullovers, slip-overs, waistcoats, twinsets, cardigans, bed-jackets and jumpers (other than jackets and blazers), anoraks, windcheaters, waister jackets and the like, knitted or crocheted	Malaysia	1 000 pieces	D	78	
	F				28		
	I				14		
	BNL				14		
	6102 10 90		Pakistan		EEC	134	
	6102 20 90				D	261	
	6102 30 90				F	70	
	6110 10 10				I	46	
	6110 10 31				BNL	46	
	6110 10 39				EEC	423	
	6110 10 91						
	6110 10 99						
	6110 20 91						
	6110 20 99						
	6110 30 91						
	6110 30 99						
6	6203 41 10	Men's or boy's woven breeches, shorts other than swimwear and trousers (including slacks); women's or girls' woven trousers and slacks, of wool, of cotton or of man-made fibres	Indonesia	1 000 pieces	D	255	
	F				71		
	I				49		
	BNL				49		
	6203 42 35		Malaysia		EEC	424	
	6203 42 90				D	78	
	6203 43 19				F	28	
	6203 43 90				I	14	
	6203 49 19				BNL	14	
	6203 49 50				EEC	134	
	6204 61 10						
	6204 62 31						
	6204 62 33						
	6204 62 35						
	6204 63 19						
	6204 69 19						

⁽¹⁾ Where no level is indicated for a particular Member State, no special arrangements for reimportation into that Member State under the economic outward processing regime have been established for the products and supplier countries concerned.

Category	CN code	Description	Third country	Units	Member States	Quantitative limits from 1 January to 31 December 1991				
6 (cont'd)			Philippines		D	204				
					F	55				
					I	42				
					BNL	42				
					EEC	343				
			Sri Lanka		D	731				
					F	13				
					I	43				
					BNL	331				
					EEC	1 118				
7	6106 10 00 6106 20 00 6106 90 10 6206 20 00 6206 30 00 6206 40 00	Women's or girls' blouses, shirts and shirt-blouses, whether or not knitted or crocheted, of wool, of cotton or of man-made fibres	Indonesia	1 000 pieces	D	169				
					F	57				
					I	28				
					BNL	28				
					EEC	282				
					Singapore	D	228			
			F			24				
			I			63				
			BNL			63				
			EEC			378				
			Sri Lanka			D	551			
					F	26				
					I	53				
					BNL	190				
					EEC	820				
					8	6205 10 00 6205 20 00 6205 30 00	Men's or boys' shirts, other than knitted or crocheted, of wool, of cotton or of man-made fibres	Indonesia	1 000 pieces	D
			F							71
			I							35
BNL	35									
EEC	353									
Malaysia	D	70								
	F	24								
	I	13								
	BNL	13								
	EEC	120								
	Pakistan	D	222							
F		37								
I		54								
BNL		45								
EEC		358								
Philippines		D	48							
	F	24								
	I	14								
	BNL	14								
	EEC	100								
	Sri Lanka	D	523							
F		30								
I		89								
BNL		104								
EEC		746								

Category	CN code	Description	Third country	Units	Member States	Quantitative limits from 1 January to 31 December 1991
21	ex 6201 12 10	Parkas ; anoraks, windcheaters, waister jackets and the like, other than knitted or crocheted, of wool, of cotton or of man-made fibres	Philippines	1 000 pieces	D	86
	F				28	
	I				14	
	BNL				14	
	6201 91 00					
	6201 92 00				EEC	142
	6201 93 00					
	ex 6202 12 10	Sri Lanka	D	705		
	ex 6202 12 90		F	39		
	ex 6202 13 10		I	61		
	ex 6202 13 90		BNL	61		
6202 91 00						
6202 92 00	EEC		866			
6202 93 00						

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2129/91

of 18 July 1991

re-establishing the levying of the customs duties applicable to the products falling within CN code 2921 19 10, originating in Brazil, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3831/90 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3831/90 of 20 December 1990 applying generalized tariff preferences for 1991 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3835/90⁽²⁾, and in particular Article 9 thereof,

Whereas, pursuant to Article 1 of that Regulation, customs duties on certain products originating in each of the countries or territories listed in Annex III are totally suspended, and the products as such are, as a general rule, subject to statistical surveillance every three months on the reference base referred to in Article 8;

Whereas, as provided for in Article 8, where the increase of preferential imports of these products, originating in one or more beneficiary countries, threatens to cause economic difficulties in a region of the Community, the levying of customs duties may be reintroduced, once the Commission has had an appropriate exchange of information with the Member States; whereas for this purpose the reference base to be considered is equal, as a general rule, to 6,3 % of the total importations into the Community, originating from third countries in 1988;

Whereas, in the case of the products falling within CN code 2921 19 10, originating in Brazil, the reference base

is fixed at ECU 30 000; whereas that reference base was reached on 27 March 1991 by charges of imports into the Community of the products in question originating in Brazil; whereas the exchange of information organized by the Commission has demonstrated that continuance of the preference threatens to cause economic difficulties in a region of the Community; whereas, therefore, customs duties for the products in question must be re-established with regard to Brazil,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 23 July 1991, the levying of customs duties, suspended pursuant to Regulation (EEC) No 3831/90, shall be re-established on imports into the Community of the following products, originating in Brazil:

CN code	Description
2921 19 10	— — — Triethylamine and its salts

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 July 1991.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 126.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2130/91

of 19 July 1991

amending Regulation (EEC) No 1609/88 as regards the latest time of entry into storage for butter sold pursuant to Regulation (EEC) No 570/88

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1630/91 ⁽²⁾, and in particular Article 6 ⁽⁷⁾ thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 985/69 of 15 July 1968 laying down general rules for intervention on the market in butter and cream ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2045/91 ⁽⁴⁾, and in particular Article 7a thereof,

Whereas, pursuant to Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 570/88 of 16 February 1988 on the sale of butter at reduced prices and the grant of aid for cream, butter and concentrated butter for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other foodstuffs ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1157/91 ⁽⁶⁾, the butter sold must have been taken into storage before a date to be determined; whereas this date is fixed on the basis of the development of stocks of butter and the quantities available;

Whereas this date should be fixed in order to sell the butter taken into storage before 1 December 1989;

whereas, as a result, Commission Regulation (EEC) No 1609/88 of 9 June 1988 as regards the latest time of entry into storage for butter sold under Regulations (EEC) No 3143/85 and (EEC) No 570/88 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1561/89 ⁽⁸⁾, should be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The second subparagraph of Article 1 of Regulation (EEC) No 1609/88 is hereby replaced by the following:

'The butter referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 570/88 must have been taken into storage before 1 December 1989.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 July 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 150, 15. 6. 1991, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 187, 13. 7. 1991, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 55, 1. 3. 1988, p. 31.

⁽⁶⁾ OJ No L 112, 4. 5. 1991, p. 57.

⁽⁷⁾ OJ No L 143, 10. 6. 1988, p. 23.

⁽⁸⁾ OJ No L 153, 6. 6. 1989, p. 17.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2131/91

of 19 July 1991

amending Regulation (EEC) No 1627/89 on the buying-in of beef by invitation to tender

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1628/91⁽²⁾, and in particular Article 6 (8) thereof,Whereas Commission Regulation (EEC) No 1627/89 of 9 June 1989 on the buying-in of beef by invitation to tender⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1988/91⁽⁴⁾, opens buying-in by invitation to tender in certain Member States or regions of a Member State for certain quality groups;

Whereas the application of Article 6 (2), (3) and (4) of Regulation (EEC) No 805/68 and the need to limit intervention to the buying-in of the quantities necessary to ensure reasonable support for the market result, on the basis of the prices of which the Commission is aware, in

an amendment, in accordance with the Annex hereto, to the list of Member States or regions of a Member State where buying-in is open by invitation to tender, and the list of the quality groups which may be bought in;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annex I to Regulation (EEC) No 1627/89 is hereby replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 July 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 July 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.⁽²⁾ OJ No L 150, 15. 6. 1991, p. 16.⁽³⁾ OJ No L 159, 10. 6. 1989, p. 36.⁽⁴⁾ OJ No L 178, 6. 7. 1991, p. 23.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO

Estados miembros o regiones de Estados miembros y grupos de calidades previstos en el apartado 1 del artículo 1

Medlemsstater eller regioner og kvalitetsgrupper, jf. artikel 1, stk. 1

Mitgliedstaaten oder Gebiete eines Mitgliedstaats sowie die in Artikel 1 Absatz 1 genannten Qualitätsgruppen

Κράτη μέλη ή περιοχές κρατών μελών και ομάδες ποιότητας που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1

Member States or regions of a Member State and quality groups referred to in Article 1 (1)

États membres ou régions d'États membres et groupes de qualités visés à l'article 1^{er}, paragraphe 1

Stati membri o regioni di Stati membri e gruppi di qualità di cui all'articolo 1, paragrafo 1

In artikel 1, lid 1 bedoelde Lid-Staten of gebieden van een Lid-Staat en kwaliteitsgroepen

Estados-membros ou regiões de Estados-membros e grupos de qualidades referidos no n.º 1 do artigo 1.º

Estados miembros o regiones de Estados miembros	Categoría A			Categoría C		
Medlemsstat eller region	Kategori A			Kategori C		
Mitgliedstaaten oder Gebiete eines Mitgliedstaats	Kategorie A			Kategorie C		
Κράτος μέλος ή περιοχές κράτους μέλους	Κατηγορία Α			Κατηγορία Γ		
Member States or regions of a Member State	Category A			Category C		
États membres ou régions d'États membres	Catégorie A			Catégorie C		
Stati membri o regioni di Stati membri	Categoria A			Categoria C		
Lid-Staat of gebied van een Lid-Staat	Categorie A			Categorie C		
Estados-membros ou regiões de Estados-membros	Categoria A			Categoria C		
	U	R	O	U	R	O
Belgique	x	x	x			
Denmark		x	x			
España	x	x	x			
France	x	x	x		x	x
Ireland				x	x	x
Italia			x			
Luxembourg		x	x			
Nederland		x				
Great-Britain				x	x	x
Northern Ireland				x	x	x

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2132/91**of 19 July 1991****adopting interim protective measures regarding applications for STM licences
for trade with Portugal in beef and veal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 252 (1) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3815/90 of 19 December 1990 laying down detailed rules for the application of the supplementary trade mechanism for certain products in the beef and veal sector intended for Portugal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 840/91 ⁽²⁾ set the indicative ceilings applicable in the beef and veal sector and the maximum quantities for which STM licences may be issued each quarter;

Whereas Article 252 (1) of the Act of Accession makes provision for the Commission to take interim protective measures necessary where an examination of the trend in intra-Community trade shows a significant increase in imports carried out or foreseeable in the current year or part thereof;

Whereas an examination of licence applications shows that the quantities applied for are likely to bring about a

serious disturbance of the Portuguese market; whereas therefore further certificates should be issued for the time being,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For fresh and refrigerated beef and veal:

1. the issuing of STM licences in response to applications submitted from 15 July 1991 is suspended for the time being;
2. further applications may be submitted from 29 July 1991.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 July 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 July 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 366, 29. 12. 1990, p. 30.

⁽²⁾ OJ No L 85, 5. 4. 1991, p. 23.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2133/91

of 18 July 1991

on import licences for milk and milk products originating in the African, Caribbean and Pacific States (ACP States) or in the overseas countries and territories (OCT)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 715/90 of 5 March 1990 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural goods originating in the ACP States or in the overseas countries and territories (OCT)⁽¹⁾, as last modified by Regulation (EEC) No 523/91⁽²⁾, and in particular Article 27 thereof,

Whereas Article 4 (4) of Commission Regulation (EEC) No 1150/90⁽³⁾, as modified by Regulation (EEC) No 2975/90⁽⁴⁾, provides that the Commission is to decide to what extent quantities may be awarded in respect of applications for import licences; whereas, however, imports must not exceed the quotas;

Whereas applications for licences have been made for a total quantity not greater than that available; whereas, therefore, all applications submitted should be accepted,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Licence applications lodged pursuant to Article 4 of Regulation (EEC) No 1150/90 from 1 to 10 July 1991 and notified to the Commission shall be accepted.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 July 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 July 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 84, 30. 3. 1990, p. 85.

⁽²⁾ OJ No L 58, 5. 3. 1991, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 114, 5. 5. 1990, p. 21.

⁽⁴⁾ OJ No L 283, 16. 10. 1990, p. 16.

COMMISSION RECOMMENDATION No 2134/91/ECSC**of 19 July 1991****amending Commission recommendation No 556/91/ECSC on Community surveillance of imports of certain iron and steel products covered by the ECSC Treaty and originating in non-member countries**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community and in particular Article 74 thereof,

Whereas in its recommendation No 556/91/ECSC⁽¹⁾ the Commission imposed Community surveillance on imports into the Community of certain iron and steel products covered by the ECSC Treaty;Whereas in order to subject to Community surveillance in 1991 a range of products as similar as possible to the range covered by Commission recommendation No 3979/89/ECSC⁽²⁾ which was applicable in 1990, and in view of the changes made to the combined nomenclature, two subheadings should be added to the list of products of Annex II to recommendation No 556/91/ECSC,

MAKES THE FOLLOWING RECOMMENDATION:

Article 1

Annex II to recommendation No 556/91/ECSC is replaced by the Annex to this recommendation.

*Article 2*This recommendation shall take effect on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply until 31 December 1991.

Done at Brussels, 19 July 1991.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 62, 8. 3. 1991, p. 18.⁽²⁾ OJ No L 380, 29. 12. 1989, p. 17.

ANNEX

ANNEX II

7201 10 11	7208 22 95	7209 31 00	7212 21 11	7218 90 19	7224 90 09
7201 10 19	7208 22 98	7209 32 10	7212 29 11	7218 90 50	7224 90 15
7201 10 30	7208 23 10	7209 32 90	7212 30 11		7224 90 30
7201 10 90	7208 23 91	7209 33 10	7212 40 10	7219 11 10	
7201 20 00	7208 23 95	7209 33 90	7212 40 91	7219 11 90	
7201 30 10	7208 23 98	7209 34 10	7212 50 31	7219 12 10	7225 10 10
7201 30 90	7208 24 10	7209 34 90	7212 50 51	7219 12 90	7225 10 91
7201 40 00	7208 24 91	7209 41 00	7212 60 11	7219 13 10	7225 10 99
	7208 24 99	7209 42 10	7212 60 91	7219 13 90	7225 20 10
7202 11 20	7208 31 00	7209 42 90		7219 14 10	7225 20 30
7202 11 80	7208 32 10	7209 43 10	7213 10 00	7219 14 90	7225 30 00
7202 99 11	7208 32 30	7209 43 90	7213 20 00	7219 21 11	7225 40 10
	7208 32 51	7209 44 10	7213 31 00	7219 21 19	7225 40 30
7203 90 00	7208 32 59	7209 44 90	7213 39 00	7219 21 90	7225 40 50
	7208 32 91	7209 90 10	7213 41 00	7219 22 10	7225 40 70
7204 50 10	7208 32 99		7213 49 00	7219 22 90	7225 40 90
7204 50 90	7208 33 10	7210 11 10	7213 50 10	7219 23 10	7225 50 10
	7208 33 91	7210 12 11	7213 50 90	7219 23 90	7225 50 90
7206 10 00	7208 33 99	7210 12 19		7219 24 10	7225 90 10
7206 90 00	7208 34 10	7210 20 10	7214 20 00	7219 24 90	
	7208 34 90	7210 31 10	7214 30 00	7219 31 10	7226 10 10
7207 11 11	7208 35 10	7210 39 10	7214 40 10	7219 31 90	7226 10 30
7207 11 19	7208 35 90	7210 41 10	7214 40 91	7219 32 10	7226 20 10
7207 12 11	7208 41 00	7210 49 10	7214 40 99	7219 32 90	7226 20 31
7207 12 19	7208 42 10	7210 50 10	7214 50 10	7219 33 10	7226 20 51
7207 19 11	7208 42 30	7210 60 11	7214 50 91	7219 33 90	7226 20 71
7207 19 15	7208 42 51	7210 60 19	7214 50 99	7219 34 10	7226 91 10
7207 19 31	7208 42 59	7210 70 21	7214 60 00	7219 34 90	7226 91 90
7207 20 11	7208 42 91	7210 70 29		7219 35 10	7226 92 10
7207 20 15	7208 42 99	7210 90 31	7215 90 10	7219 35 90	7226 99 11
7207 20 17	7208 43 10	7210 90 33		7219 90 11	7226 99 31
7207 20 31	7208 43 91	7210 90 35	7216 10 00	7219 90 19	
7207 20 33	7208 43 99	7210 90 39	7216 21 00		7227 10 00
7207 20 51	7208 44 10		7216 22 00	7220 11 00	7227 20 00
7207 20 55	7208 44 90	7211 11 00	7216 31 11	7220 12 00	7227 90 10
7207 20 57	7208 45 10	7211 12 10	7216 31 19	7220 20 10	7227 90 30
7207 20 71	7208 45 90	7211 12 90	7216 31 91	7220 90 11	7227 90 80
	7208 90 10	7211 19 10	7216 31 99	7220 90 31	
7208 11 00		7211 19 91	7216 32 11		7228 10 10
7208 12 10	7209 11 00	7211 19 99	7216 32 19	7221 00 10	7228 10 30
7208 12 91	7209 12 10	7211 21 00	7216 32 91	7221 00 90	7228 20 11
7208 12 95	7209 12 90	7211 22 10	7216 32 99		7228 20 19
7208 12 98	7209 13 10	7211 22 90	7216 33 10	7222 10 11	7228 20 30
7208 13 10	7209 13 90	7211 29 10	7216 33 90	7222 10 19	7228 30 10
7208 13 91	7209 14 10	7211 29 91	7216 40 10	7222 10 51	7228 30 30
7208 13 95	7209 14 90	7211 29 99	7216 40 90	7222 10 59	7228 30 80
7208 13 98	7209 21 00	7211 30 10	7216 50 10	7222 10 99	7228 60 10
7208 14 10	7209 22 10	7211 41 10	7216 50 90	7222 30 10	7228 70 10
7208 14 91	7209 22 90	7211 41 91	7216 90 10	7222 40 11	7228 70 31
7208 14 99	7209 23 10	7211 49 10		7222 40 19	7228 80 10
7208 21 10	7209 23 90	7211 90 11	7218 10 00	7222 40 30	7228 80 90
7208 21 90	7209 24 10		7218 90 11		
7208 22 10	7209 24 91	7212 10 10	7218 90 13	7224 10 00	
7208 22 91	7209 24 99	7212 10 91	7218 90 15	7224 90 01	7301 10 00

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2135/91
of 19 July 1991
fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1720/91 ⁽²⁾, and in particular Article 27 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1678/85 of 11 June 1985 fixing the conversion rates to be applied in agriculture ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2025/91 ⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2206/90 ⁽⁶⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Commission Regulation (EEC) No 1897/91 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2052/91 ⁽⁸⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1897/91 to the information known to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered to the amount set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The amounts of the subsidy and the exchange rates referred to in Article 33 (2) and (3) of Commission Regulation (EEC) No 2681/83 ⁽⁹⁾ shall be as set out in the Annexes hereto.

2. However, the amount of the aid for 1991/92 marketing year for colza, rape and sunflower seed shall be confirmed or replaced with effect from 20 July 1991 to take account of the consequences of the maximum guaranteed quantity arrangements for the 1991/92 marketing year.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 July 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 July 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 26. 6. 1991, p. 27.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 190, 15. 7. 1991, p. 44.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 11.

⁽⁷⁾ OJ No L 169, 29. 6. 1991, p. 16.

⁽⁸⁾ OJ No L 187, 13. 7. 1991, p. 18.

⁽⁹⁾ OJ No L 266, 28. 9. 1983, p. 1.

ANNEX I

Aids to colza and rape seed other than 'double zero'

(amounts per 100 kg)

	Current 7 (')	1st period 8 (')	2nd period 9 (')	3rd period 10 (')	4th period 11 (')	5th period 12 (')
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	18,437	18,715	18,993	17,771	16,561	16,839
— Portugal	25,407	25,685	25,963	24,741	23,531	23,809
— Other Member States	18,437	18,715	18,993	17,771	16,561	16,839
2. Final aids:						
Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	43,40	44,06	44,71	41,84	38,99	39,64
— Netherlands (Fl)	48,91	49,64	50,38	47,14	43,93	44,67
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	895,23	908,73	922,23	862,89	804,14	817,64
— France (FF)	145,57	147,77	149,96	140,31	130,76	132,95
— Denmark (Dkr)	165,56	168,06	170,56	159,58	148,72	151,21
— Ireland (£ Irl)	16,202	16,446	16,691	15,617	14,553	14,798
— United Kingdom (£)	14,567	14,791	15,014	14,033	13,060	13,282
— Italy (Lit)	32 476	32 966	33 455	31 303	29 171	29 570
— Greece (Dr)	4 578,83	4 637,41	4 679,08	4 326,01	4 005,67	3 954,46
— Spain (Pta)	2 825,94	2 866,98	2 908,01	2 725,46	2 547,41	2 578,19
— Portugal (Esc)	5 374,63	5 420,45	5 468,32	5 209,17	4 961,55	4 989,87

ANNEX II

Aids to colza and rape seed 'double zero'

(amounts per 100 kg)

	Current 7 (')	1st period 8 (')	2nd period 9 (')	3rd period 10 (')	4th period 11 (')	5th period 12 (')
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	19,687	19,965	20,243	19,021	17,811	18,089
— Portugal	26,657	26,935	27,213	25,991	24,781	25,059
— Other Member States	19,687	19,965	20,243	19,021	17,811	18,089
2. Final aids:						
Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	46,35	47,00	47,66	44,78	41,93	42,58
— Netherlands (Fl)	52,22	52,96	53,70	50,45	47,24	47,98
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	955,93	969,43	982,93	923,59	864,84	878,33
— France (FF)	155,44	157,64	159,83	150,18	140,63	142,82
— Denmark (Dkr)	176,79	179,28	181,78	170,81	159,94	162,44
— Ireland (£ Irl)	17,300	17,545	17,789	16,715	15,652	15,896
— United Kingdom (£)	15,562	15,785	16,008	15,027	14,055	14,276
— Italy (Lit)	34 678	35 167	35 657	33 505	31 373	31 771
— Greece (Dr)	4 893,98	4 952,56	4 994,23	4 641,16	4 320,82	4 269,61
— Spain (Pta)	3 014,48	3 055,51	3 096,55	2 913,99	2 735,95	2 766,73
— Portugal (Esc)	5 635,48	5 681,29	5 729,17	5 470,01	5 222,40	5 250,72

(') Amount fixed provisionally, pending and subject to the application of the maximum guaranteed quantity arrangements for the 1991/92 marketing year, conforming to the adjustment resulting from the maximum guaranteed quantity arrangements applied for the 1990/91 marketing year.

ANNEX III

Aids to sunflower seed

(amounts per 100 kg)

	Current 7	1st period 8 (¹)	2nd period 9 (¹)	3rd period 10 (¹)	4th period 11 (¹)
1. Gross aids (ECU):					
— Spain	26,274	26,179	26,516	25,610	25,941
— Portugal	35,285	33,356	33,687	32,798	33,129
— Other Member States	23,045	21,116	21,447	20,558	20,889
2. Final aids:					
(a) Seed harvested and processed in (²):					
— Federal Republic of Germany (DM)	54,25	49,71	50,49	48,40	49,18
— Netherlands (Fl)	61,13	56,01	56,89	54,53	55,41
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 118,98	1 025,31	1 041,39	998,22	1 014,29
— France (FF)	181,95	166,72	169,34	162,32	164,93
— Denmark (Dkr)	206,94	189,62	192,59	184,61	187,58
— Ireland (£ Irl)	20,251	18,556	18,847	18,066	18,357
— United Kingdom (£)	17,531	16,670	16,935	16,222	16,485
— Italy (Lit)	40 593	37 195	37 778	36 212	36 795
— Greece (Dr)	4 487,50	5 216,67	5 262,27	4 986,23	5 070,14
— Portugal (Esc)	7 459,82	7 038,84	7 094,94	6 901,73	6 970,66
(b) Seed harvested in Spain and processed:					
— in Spain (Pta)	4 117,67	4 006,09	4 055,86	3 919,46	3 969,25
— in another Member State (Pta)	4 187,13	4 072,10	4 120,96	3 987,07	4 036,86

(¹) Amount fixed provisionally, pending and subject to the application of the maximum guaranteed quantity arrangements for the 1991/92 marketing year, conforming to the adjustment resulting from the maximum guaranteed quantity arrangements applied for the 1990/91 marketing year.

(²) For seed harvested in Member States other than Spain and processed in Spain, the amounts shown in 2 (a) to be multiplied by 1,0186140.

ANNEX IV

Exchange rate of the ecu to be used for converting final aids into the currency of the processing country when the latter is a country other than the country of production

(value of ECU 1)

	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10	4th period 11	5th period 12
DM	2,057830	2,055970	2,054670	2,053370	2,053370	2,050170
Fl	2,313960	2,312140	2,310780	2,309360	2,309360	2,305290
Bfrs/Lfrs	42,225300	42,187500	42,157300	42,134500	42,134500	42,068900
FF	6,961540	6,960090	6,956980	6,954680	6,954680	6,945730
Dkr	7,939460	7,935240	7,931910	7,927970	7,927970	7,917480
£Irl	0,768842	0,768895	0,768893	0,768976	0,768976	0,768359
£	0,697084	0,697767	0,698303	0,698702	0,698702	0,699306
Lit	1 528,06	1 529,79	1 531,57	1 533,43	1 533,43	1 540,63
Dr	223,88600	225,83900	227,82200	229,94200	229,94200	236,65500
Esc	177,20500	178,79600	179,39300	179,95200	179,95200	181,60500
Pta	128,85100	129,12500	129,38800	129,62200	129,62200	130,20800

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2136/91**of 19 July 1991****adopting interim protective measures on applications for STM licences in the beef and veal sector submitted for trade with Spain during the period 8 to 12 July 1991**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 85 (1) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3690/90 of 19 December 1990 laying down detailed rules for the application of the supplementary trade mechanism in the beef and veal sector between the Community as constituted on 31 December 1985 and Spain⁽¹⁾ set the indicative ceilings applicable in the beef and veal sector and the maximum quantities for which STM licences may be issued each quarter;

Whereas Article 85 (1) of the Act of Accession makes provision for the Commission to take the interim protective measures necessary if the indicative ceiling for the year in course or part of it is reached or exceeded;

Whereas the licence applications lodged between 8 and 12 July 1991 are for a quantity in excess of that set for the third quarter for live animals; whereas as an interim

protective measure only a percentage of the amounts applied for in that period should be granted and no further certificates issued for the time being,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For live animals of the bovine species, other than pure-bred breeding animals and animals for bullfights:

1. applications for STM licences for the following products submitted between 8 and 12 July 1991 and notified to the Commission shall be accepted for 6,439 %;
2. the issuing of STM licences in response to applications submitted from 15 July 1991 onwards is suspended for the time being.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 July 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 July 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 357, 20. 12. 1990, p. 27.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2137/91**of 19 July 1991****determining the extent to which applications lodged in July 1991 for import
licences for certain pigmeat products can be accepted**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

numbers 59.0040, 59.0070 and 59.0080 in Regulation
(EEC) No 3834/90 should therefore be determined,Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3834/90
of 20 December 1990 reducing for 1991 the levies on
certain agricultural products originating in developing
countries⁽¹⁾,*Article 1*1. Applications for import licences for the period 1.
July to 30 September 1991 submitted under Regulation
(EEC) No 26/91 shall be met:Whereas Commission Regulation (EEC) No 26/91⁽²⁾, set
the quantities of pigmeat products that can be imported
at a reduced levy during the third quarter of 1991;(a) for 0,8539 % of the quantity applied for, in the case of
products named against serial number 59.0010 in
Regulation (EEC) No 3834/90;(b) in full, for products named against serial number
59.0040 in Regulation (EEC) No 3834/90;(c) for 9,0342 % of the quantity applied for in the case of
products named against serial number 59.0060 in
Regulation (EEC) No 3834/90;(d) in full, for products named against serial number
59.0070 in Regulation (EEC) No 3834/90;(e) in full, for products named against serial number
59.0080 in Regulation (EEC) No 3834/90.Whereas Article 4 (5) of Regulation (EEC) No 26/91
stipulates that the quantities applied for can be reduced;
whereas applications for import licences lodged under the
said Regulation are for total quantities in excess of those
available under Article 2 for products named against serial
numbers 59.0010, and 59.0060 in Regulation (EEC) No
3834/90; whereas in order to ensure a fair distribution of
these quantities those applied for should be reduced by a
fixed percentage;2. During the first 10 days of the fourth quarter of
1991 applications may be lodged pursuant to Regulation
(EEC) No 26/91 for import licences for a total quantity
of:Whereas the applications made for licences for products
named against serial numbers 59.0040, 59.0070 and
59.0080 in Regulation (EEC) No 3834/90 are for quanti-
ties lower than those available; whereas these applications
can therefore be met in full;(a) 2 202,00 tonnes of the products named against serial
number 59.0040 in Regulation (EEC) No 3834/90;(b) 595,02 tonnes of the products named against serial
number 59.0070 in Regulation (EEC) No 3834/90;(c) 3 818,47 tonnes of the products named against serial
number 59.0080 in Regulation (EEC) No 3834/90.Whereas Article 4 (5) of the abovementioned Regulation
stipulates that if the total quantity for which applications
have been submitted is less than that available the
Commission shall calculate the quantity remaining,
which is to be added to that available for the following
quarter; whereas the quantity available for the fourth
quarter of 1991 of the products named against serial*Article 2*⁽¹⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 121..⁽²⁾ OJ No L 3, 5. 1. 1991, p. 12.

This Regulation shall enter into force on 22 July 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 July 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2138/91

of 19 July 1991

determining the extent to which applications lodged in July 1991 for import
licences for certain poultrymeat products can be accepted

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3834/90
of 20 December 1990 reducing for 1991 the levies on
certain agricultural products originating in developing
countries⁽¹⁾,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 25/91⁽²⁾ set
the quantity of poultrymeat that can be imported at a
reduced levy during the third quarter of 1991;

Whereas Article 4 (5) of that Regulation stipulates that the
quantities applied for can be reduced; whereas applica-
tions for import licences for duckmeat lodged pursuant to
the said Regulation are for total quantities in excess of
those available pursuant to Article 2 thereof; whereas in
order to ensure a fair distribution of these quantities those
applied for should be reduced by a fixed percentage;

Article 1

Applications for import licences for the period 1 July to
30 September 1991 submitted pursuant to Regulation
(EEC) No 25/91 shall be met:

- (a) for 2,0781 % of the quantity applied for, in the case of
products named against serial number 59.0020 in
Regulation (EEC) No 3834/90;
- (b) for 28,3605 % of the quantity applied for, in the case
of products named against serial number 59.0025 in
Regulation (EEC) No 3834/90.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 July 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 19 July 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 121.

⁽²⁾ OJ No L 3, 5. 1. 1991, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2139/91

of 19 July 1991

altering the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1806/89 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 17 (4) thereof,whereas the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice was fixed by Commission Regulation (EEC) No 2121/81 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2121/91 to the infor-

mation known to the Commission that the corrective amount at present in force should be altered to the amount set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 17 (4) of Regulation (EEC) No 1418/76 which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of rice and broken rice, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 2121/91, is hereby altered to the amount set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 July 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 July 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 177, 24. 6. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 196, 19. 7. 1991, p. 23.

ANNEX

to the Commission Regulation of 18 July 1991 altering the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice

(ECU/tonne)

Product code	Destination (1)	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10
1006 20 11 000	—	—	—	—	—
1006 20 13 000	01	0	0	0	0
1006 20 15 000	01	0	0	0	0
1006 20 17 000	—	—	—	—	—
1006 20 92 000	—	—	—	—	—
1006 20 94 000	01	0	0	0	0
1006 20 96 000	01	0	0	0	0
1006 20 98 000	—	—	—	—	—
1006 30 21 000	—	—	—	—	—
1006 30 23 000	01	0	0	0	0
1006 30 25 000	01	0	0	0	0
1006 30 27 000	—	—	—	—	—
1006 30 42 000	—	—	—	—	—
1006 30 44 000	01	0	0	0	0
1006 30 46 000	01	0	0	0	0
1006 30 48 000	—	—	—	—	—
1006 30 61 100	01	0	0	0	0
	05	0	0	0	0
	06	0	0	0	0
	09	0	0	0	0
	12	0	0	0	0
	13	0	0	0	0
1006 30 61 900	—	—	—	—	—
1006 30 63 100	01	0	0	0	0
	05	0	0	0	0
	06	0	0	0	0
	09	0	0	0	0
	12	0	0	0	0
	13	0	0	0	0
1006 30 63 900	01	0	0	0	0
	13	0	0	0	0
1006 30 65 100	01	0	0	0	0
	05	0	0	0	0
	06	0	0	0	0
	09	0	0	0	0
	12	0	0	0	0
	13	0	0	0	0
1006 30 65 900	01	0	0	0	0
	13	0	0	0	0
1006 30 67 100	—	—	—	—	—
1006 30 67 900	—	—	—	—	—
1006 30 92 100	01	0	0	0	0
	05	0	0	0	0
	06	0	0	0	0
	09	0	0	0	0
	12	0	0	0	0
	13	0	0	0	0
1006 30 92 900	01	0	0	0	0
	13	0	0	0	0
	15	0	0	33,30	0
1006 30 94 100	01	0	0	0	0
	05	0	0	0	0
	06	0	0	0	0
	09	0	0	0	0
	12	0	0	0	0
	13	0	0	0	0

(ECU/tonne)

Product code	Destination (1)	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10
1006 30 94 900	01	0	0	0	0
	13	0	0	0	0
	15	0	0	37,40	0
1006 30 96 100	01	0	0	0	0
	05	0	0	0	0
	06	0	0	0	0
	09	0	0	0	0
	12	0	0	0	0
	13	0	0	0	0
	15	0	0	37,40	0
1006 30 96 900	01	0	0	0	0
	13	0	0	0	0
	15	0	0	37,40	0
1006 30 98 100	—	—	—	—	—
1006 30 98 900	—	—	—	—	—
1006 40 00 000	—	—	—	—	—

(1) The destinations are identified as follows:

- 01 Austria, Liechtenstein, Switzerland, the communes of Livigno and Campione d'Italia,
- 02 Third countries other than Austria, Liechtenstein, Switzerland and the communes of Livigno and Campione d'Italie,
- 03 Zone I,
- 04 Third countries other than Austria, Liechtenstein, Switzerland, the communes of Livigno and Campione d'Italie and countries of zone I,
- 05 Zones I, II, III and VI,
- 06 Zones IV a), IV b), V a), VII c) and VIII a), except Suriname, Guyana and Madagascar,
- 08 Zone VI,
- 09 Canary Islands, Ceuta and Melilla,
- 10 Zone V a),
- 11 Zone VII c),
- 12 Canada,
- 13 Destinations mentioned in Article 34 of Commission Regulation (EEC) No 3665/87 (OJ No L 351, 14. 12. 1987, p. 1),
- 14 Zone VIII, except Suriname, Guyana and Madagascar,
- 15 Zones I, II, III, IV, V, VI and VIII, except Suriname, Guyana and Madagascar.

NB: The zones are those defined in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 35), as last amended by Regulation (EEC) No 3049/89 (JO No L 292, 11. 10. 1989, p. 10).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2140/91
of 19 July 1991
altering the export refunds on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1806/91 ⁽²⁾, and in particular the fifth subparagraph of Article 17 (2) thereof,

Whereas the export refunds on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2118/91 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2118/91 to the information at present available to the

Commission, that the export refunds at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 1418/76, with the exception of those listed in paragraph 1 (c) of that Article, exported in the natural state and fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 2118/91 are hereby altered as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 July 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 July 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 177, 24. 6. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 196, 19. 7. 1991, p. 14.

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 July 1991 altering the export refunds on rice and broken rice

(ECU/tonne)		
Product code	Destination (1)	Amount of refunds
1006 20 11 000	—	—
1006 20 13 000	01	180,48
1006 20 15 000	01	180,48
1006 20 17 000	—	—
1006 20 92 000	—	—
1006 20 94 000	01	180,48
1006 20 96 000	01	180,48
1006 20 98 000	—	—
1006 30 21 000	—	—
1006 30 23 000	01	180,48
1006 30 25 000	01	180,48
1006 30 27 000	—	—
1006 30 42 000	—	—
1006 30 44 000	01	180,48
1006 30 46 000	01	180,48
1006 30 48 000	—	—
1006 30 61 100	01	225,60
	05	231,60
	06	236,60
	09	231,60
	12	236,60
	13	225,60
1006 30 61 900	—	—
1006 30 63 100	01	225,60
	05	231,60
	06	236,60
	09	231,60
	12	236,60
	13	225,60
1006 30 63 900	01	225,60
	13	225,60
1006 30 65 100	01	225,60
	05	231,60
	06	236,60
	09	231,60
	12	236,60
	13	225,60
1006 30 65 900	01	225,60
	13	225,60
1006 30 67 100	—	—
1006 30 67 900	—	—

(ECU / tonne)		
Product code	Destination (1)	Amount of refunds
1006 30 92 100	01	225,60
	05	231,60
	06	236,60
	09	231,60
	12	236,60
	13	225,60
1006 30 92 900	01	225,60
	13	225,60
	15	176,00
1006 30 94 100	01	225,60
	05	231,60
	06	236,60
	09	231,60
	12	236,60
	13	225,60
1006 30 94 900	01	225,60
	13	225,60
	15	168,00
1006 30 96 100	01	225,60
	05	231,60
	06	236,60
	09	231,60
	12	236,60
	13	225,60
1006 30 96 900	01	225,60
	13	225,60
	15	168,00
1006 30 98 100	—	—
1006 30 98 900	—	—
1006 40 00 000	—	—

(1) The destinations are identified as follows:

- 01 Austria, Liechtenstein, Switzerland, the communes of Livigno and Campione d'Italia,
- 02 Third countries other than Austria, Liechtenstein, Switzerland and the communes of Livigno and Campione d'Italie,
- 03 Zone I,
- 04 Third countries other than Austria, Liechtenstein, Switzerland, the communes of Livigno and Campione d'Italie and countries of zone I,
- 05 Zones I, II, III and VI,
- 06 Zones IV a), IV b), V a), VII a) and VIII excluding Surinam, de Guyana and Madagascar,
- 08 Zone VI,
- 09 Canary Islands, Ceuta and Melilla,
- 10 Zone V a),
- 11 Zone VII c),
- 12 Canada,
- 13 Destinations mentioned in Article 34 of Commission Regulation (EEC) No 3665/87 (OJ No L 351, 14. 12. 1987, p. 1),
- 14 Zone VIII, except Surinam, Guyana and Madagascar,
- 15 Zones I, II, III, IV, V, VI and VIII, except Surinam, Guyana and Madagascar.

NB: The zones are those defined in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 35), as last amended by Regulation (EEC) No 3049/89 (JO No L 292, 11. 10. 1989, p. 10).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2141/91

of 19 July 1991

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 464/91⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1849/91⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2119/91⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Commission Regulation (EEC) No 1849/91 to the information known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last subparagraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁶⁾,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 18 July 1991,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 July 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 July 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 5. 7. 1991, p. 14.

⁽²⁾ OJ No L 54, 28. 2. 1991, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 168, 29. 6. 1991, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 196, 19. 7. 1991, p. 18.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 July 1991 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy
1701 11 10	33,54 ⁽¹⁾
1701 11 90	33,54 ⁽¹⁾
1701 12 10	33,54 ⁽¹⁾
1701 12 90	33,54 ⁽¹⁾
1701 91 00	38,11
1701 99 10	38,11
1701 99 90	38,11 ⁽²⁾

⁽¹⁾ The levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 or 3 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42).

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2142/91

of 19 July 1991

altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 464/91⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2096/91⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2096/91 to the infor-

mation known to the Commission that the export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 2096/91 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 July 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 July 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 54, 28. 2. 1991, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 195, 18. 7. 1991, p. 13.

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 July 1991 altering the export refunds on white sugar
and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

Product code	Amount of refund	
	per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
1701 11 90 100	33,56 ⁽¹⁾	
1701 11 90 910	32,60 ⁽¹⁾	
1701 11 90 950	⁽²⁾	
1701 12 90 100	33,56 ⁽¹⁾	
1701 12 90 910	32,60 ⁽¹⁾	
1701 12 90 950	⁽²⁾	
1701 91 00 000		0,3648
1701 99 10 100	36,48	
1701 99 10 910	35,44	
1701 99 10 950	32,94	
1701 99 90 100		0,3648

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2143/91

of 19 July 1991

altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 464/91 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on syrups and certain other sugar products were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1852/91 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2088/91 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1852/91 to the information known to the Commission that the basic amount of the levy on syrups and certain other sugar products at present in force should be altered;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central

rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last subparagraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁶⁾,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic amounts of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1852/91 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 July 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 July 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 54, 28. 2. 1991, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 168, 29. 6. 1991, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ No L 193, 17. 7. 1991, p. 21.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 July 1991 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

(ECU)

CN code	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question	Amount of levy per 100 kg of dry matter
1702 20 10	0,3811	—
1702 20 90	0,3811	—
1702 30 10	—	49,88
1702 40 10	—	49,88
1702 60 10	—	49,88
1702 60 90	0,3811	—
1702 90 30	—	49,88
1702 90 60	0,3811	—
1702 90 71	0,3811	—
1702 90 90	0,3811	—
2106 90 30	—	49,88
2106 90 59	0,3811	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2144/91

of 19 July 1991

on the application from the beginning of the 1991/92 marketing year of a special measure, in the form of private aid, for durum wheat produced in Greece

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Article 1

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90 ⁽²⁾, and in particular Article 8 (1) and (3) thereof,

1. The Greek intervention agency shall conclude storage contracts under the conditions laid down in this Regulation with holders of durum wheat produced in Greece who so request.

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1582/86 of 23 May 1986 on particular intervention measures for cereals ⁽³⁾,

2. This special intervention measure shall cover a total quantity of 250 000 tonnes.

Whereas the 1991 durum wheat harvest in Greece, which was early and particularly large, is posing problems, due in particular to its exceeding regional needs; whereas there is consequently a risk that huge quantities will be sent into intervention as soon as it opens; whereas measures to remedy this situation should be taken;

Article 2

1. The special intervention measure provided for in this Regulation shall involve the conclusion of contracts between the Greek intervention agency and the holders of durum wheat under the terms of which :

Whereas an initial measure has been taken in the form of a special invitation to tender for the export of durum wheat from Greece pursuant to Commission Regulation (EEC) No 2050/91 ⁽⁴⁾; whereas, however, this measure can have no immediate effects; whereas, therefore, additional measures, applicable from the harvest, should be taken to reduce the quantity of durum wheat on the Greek market; whereas these measures may take the form of private storage contracts between those holding durum wheat and the Greek intervention agency involving the granting of a storage premium;

(a) the holders shall undertake to store separately, in a specified place of storage capable of maintaining its quality, a specific quantity of durum wheat from the date of application until 30 September 1991;

(b) the Greek intervention agency shall pay to the holders, at the end of the storage period referred to under (a), a daily premium, fixed at a standard rate of ECU 0,13 per tonne, to cover the cost of the operation.

Whereas the quantities covered by private storage contracts must fulfil the minimum quality criteria for intervention laid down by Regulation (EEC) No 1569/77 fixing the procedure and conditions for the taking-over of cereals by intervention agencies ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1841/90 ⁽⁶⁾;

Holders of cereals may receive this daily premium for the relevant storage period from 1 July 1991 at the earliest, provided that they provide proof of storage during the whole or part of that period.

Whereas the detailed rules necessary for the correct administration of the measure in question should also be laid down;

2. Without prejudice to Article 5, the premium referred to in paragraph 1 (b) shall be granted for the quantity present in the place of storage throughout the storage period. For the purposes of this paragraph, however, a tolerance of 3 kilograms per tonne shall be allowed.

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its Chairperson,

3. The intervention agency shall check the existence and quality of applicants' stocks when applications are submitted. It shall also carry out, on a random basis, all checks necessary to verify the fulfilment of obligations throughout the period of the contract.

The conditions referred to in Article 3 (6) (b), (7) and (8) of Regulation (EEC) No 1569/77 shall apply.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 139, 26. 5. 1986, p. 38.

⁽⁴⁾ OJ No L 187, 13. 7. 1991, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 174, 14. 7. 1977, p. 15.

⁽⁶⁾ OJ No L 168, 30. 6. 1990, p. 14.

Article 3

1. Holders who wish to enter into such agreements must take a written application, which shall be taken as a firm commitment, to the intervention agency before 20 July 1991 indicating the quantity involved, which must be not less than 1 000 tonnes and not more than 50 000 tonnes.

Applications shall be valid only if accompanied by proof that the holder has lodged a security of ECU 5 per tonne.

2. Where the total quantities for which the holders wish to enter into agreements exceed the quantities referred to in Article 1 (2), the intervention agency shall allocate the quantities to be covered by the agreements and which fulfil the criteria referred to in Article 4 on a pro rata basis according to the quantities offered by each holder.

3. The intervention agency shall inform the holders in writing, before 31 July 1991, of the quantities to be covered by the agreement. If the quantity allocated is less than 200 tonnes, the holder may withdraw from the agreement.

4. The primary requirements within the meaning of Article 20 (1) of Commission Regulation (EEC) No 2220/85⁽¹⁾ shall be:

- not to withdraw a contract application,
- to keep in storage, without prejudice to Article 5, the quantities covered by the contract.

5. The security referred to in paragraph 1 shall be released for rejected quantities covered by applications.

Article 4

To be eligible for the special intervention measure provided for in this Regulation, the durum wheat must be sound, fair and of marketable quality within the meaning of the second indent of Article 2 (2) and (4) of Regulation (EEC) No 1569/77.

Article 5

1. The storer shall be authorized, at his own request and on presentation of an export licence issued under the special measure provided for pursuant to Regulation (EEC) No 2050/91, to put an end to the agreement for all or part of the quantity covered by the storage contract. Commission Regulation (EEC) No 569/88⁽²⁾ shall apply *mutatis mutandis*.

2. The premium shall be paid for the period of storage in accordance with Article 2 (1) (b) up to the date of issue

of the export licence within the meaning of Article 21 of Commission Regulation (EEC) No 3719/88⁽³⁾.

Article 6

1. Aid shall be paid solely in respect of the contractual quantity.

If the quantity actually stored during the contractual storage period is less than the contractual quantity and:

- (a) not less than 90 % of that quantity, the aid shall be reduced proportionately;
- (b) less than 90 % but not less than 80 % of that quantity, the aid for the quantity actually stored shall be reduced by half;
- (c) less than 80 % of that quantity, the aid shall not be paid.

2. Payment of the aid shall be made by the competent authorities as quickly as possible and by 30 November 1991 at the latest.

Article 7

1. Greece shall ensure that the conditions giving rise to entitlement to the aid are fulfilled.

2. The contracting party shall make available to the intervention agency all documentation, for each contract, permitting in particular the following information on the products placed in private storage to be verified:

- (a) the ownership at the time of placing in storage;
- (b) the quantity and date of placing in storage;
- (c) the presence of the products in the warehouse.

3. The contracting party or, where applicable, the operator of the storage warehouse, shall keep stock amounts available at the warehouse giving:

- (a) the identification of the products placed in storage;
- (b) the date of placing in storage and the dates of actual removals from storage;
- (c) the location of the products in the warehouse.

4. The products stored must be easily identifiable and must be identified individually by contract.

5. The intervention agency shall undertake:

- (a) for each contract, a check on compliance with all the obligations referred to in Article 2;
- (b) an unannounced sample check to ensure that the products are present in the warehouse;
- (c) a compulsory check to ensure that the products are present in the warehouse during the final week of the contractual storage period.

⁽¹⁾ OJ No L 205, 3. 8. 1985, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 55, 1. 3. 1988, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 331, 2. 12. 1988, p. 1.

6. Checks pursuant to paragraph 5 must be the subject of a report stating :

- the date of the check,
- its duration,
- the operations conducted.

The aid report must be signed by the official responsible and countersigned by the contracting party or, where applicable, by the operator of the warehouse and must be included in the payment file.

Article 8

Where it is established and verified by the intervention agency that the declaration referred to in Article 3 is false, made either deliberately or through serious negligence, the contracting party in question shall be excluded from the scheme provided for pursuant to this Regulation.

Article 9

1. Greece shall inform the Commission of all provisions adopted for the application of this Regulation.

2. Greece shall notify the Commission by telex or by telefax :

- (a) before 31 July, of the quantities which are the subject of contract applications and of the quantities for which contracts have been concluded ;
- (b) every month, of the products and total quantities actually in storage, and of the total quantities in respect of which the storage period had ended in accordance with Article 5.

Article 10

The conversion rate to be applied to the different amounts referred to in this Regulation shall be the representative rate in force on 1 July 1991.

Article 11

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 July 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 26 June 1991

on the conclusion of the Wheat Trade Convention, 1986, and the Food Aid Convention, 1986, constituting the International Wheat Agreement, 1986, as extended until 30 June 1993

(91/367/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 113 and 116 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Community and its Member States signed the Wheat Trade Convention, 1986, and the Food Aid Convention, 1986, constituting the International Wheat Agreement, 1986, on 26 June 1986;

Whereas the application of the said Agreement implies in part, as regards food aid, action by both the Community and the Member States;

Whereas all the Member States have announced their intention of applying the Agreement;

Whereas, by Decision 86/304/EEC⁽¹⁾, the European Economic Community, as an importing member, notified the General Secretariat of the United Nations Organization of its intention to apply provisionally the Wheat Trade Convention, 1986, and the Food Aid Convention, 1986, constituting the International Wheat Agreement, 1986, pending completion of the internal procedures necessary for its conclusion;

Whereas the said Agreement should be approved,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The European Economic Community hereby approves the Wheat Trade Convention, 1986, and the Food Aid

Convention, 1986, constituting the International Wheat Agreement, 1986.

The text of the conventions is attached to Decision 86/304/EEC.

The European Economic Community and its Member States, on completion of the necessary internal procedures, shall simultaneously notify the Secretary-General of the United Nations Organization of their acceptance of the International Wheat Agreement, 1986, as extended until 30 June 1993.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the person empowered to deposit the instrument of approval on behalf of the Community.

Article 3

This Decision shall be published in the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Luxembourg, 26 June 1991.

For the Council

The President

R. STEICHEN

⁽¹⁾ OJ No L 195, 17. 7. 1986, p. 1.